

Lima, 02 DE MAYO DE 2018

Señores

PORT LOGISTICS S.A.C.

Presente.-

Att.: CONNIE REDHEAD

Ref.: Instrucciones de embarque 01x40'HC con PULPA DE MANGO KENT ASEPTICO. (ASEPTIC MANGO KENT PULP)

Estimados señores:

Mediante la presente nos es grato saludarlos y a la vez hacerles llegar las instrucciones para el siguiente embarque:

Embarcador:	AGROFRUTOS TRADING S.A.
Consignatario:	COMERCIALIZADORA NOVAVERDE S.A.
Notificante:	COMERCIALIZADORA NOVAVERDE S.A.
POL /POD:	PAITA-PERU / VALPARAISO - CHILE
M/N	JULIANA 818N
ETA Paita:	08.05.18
Booking:	81328235
Cía. Naviera:	HAPAG LLOYD

Producto:

120 CIL. DE ACERO CON 24.00 TM NT y 26.00 TM BT APROX. CON PULPA DE MANGO KENT ASEPTICO, ACONDICIONADOS EN 01x40' HC FCL VALOR FOB US\$ 19,680.00

**** El contenedor se cargará el día SABADO 05/05 horas 11:00 AM.**

Lugar de producción y cargado del contenedor: Calle "D" S/N. de la Zona Industrial Municipal II de Sullana, Sullana, Piura., Contacto: Sr. Omar Garcia.

Exportación sujeta al D.S.Nº 104-95-EF. (Drawback)

Se utilizará la Factura Nº XXXXX, con fecha 05/05/2018

Se adjunta matriz del B/L, Booking.

Atentamente,



Ivanesa R. Varillas Maceda

AGROFRUTOS TRADING S.A.

Dpto. de Exportaciones

Tf. 4400653 / 4423993, Fax 4423693 NEXTEL. 994058542

Cel. 969591022 RPM. *175728

AGROFRUTOS TRADING S.A.
CALLE TUMBES N°1211 ZONA INDUSTRIAL,
TAMBOGRANDE, PIURA - PERU
PH: 511 4423993 FAX 511 4423693.
Email: exportaciones@agromarindustrial.com.pe

BOOKING: 81328235

Comercializadora Novaverde.S.A.
Carretera Gral san Martin Km 16,5 los libertadores , sitio 19, colina
Teléfono: : (56-2) 2411 01 43
Persona de Contacto : Rosa Vera
Mail: rvera@novaverde.cl
Código postal: 9340000

Comercializadora Novaverde.S.A.
Carretera Gral san Martin Km 16,5 los libertadores , sitio 19, colina
Teléfono: : (56-2) 2411 01 43
Persona de Contacto : Rosa Vera
Mail: rvera@novaverde.cl
Código postal: 9340000

JULIANA 818N

PAITA, PERU
VALPARAISO, CHILE

01x40' HC FCL/FCL SLAC*	26,000.00
120 STEEL DRUMS CONTAINING:	KG BT APROX
24.00 MT NT OF ASEPTIC MANGO KENT PULP	
(24,000.00 KG NT PULPA DE MANGO KENT ASEPTICO)	
PO MP177	
CUSTOM TARIFF N° 2008.99.30.00	
TEMPERATURE -20° C	
PERUVIAN ORIGIN	
FREIGHT COLLECT	
CLEAN ON BOARD	

Nuestra Referencia: 81328235

Page 1 of 3

Recibido de:

AGROFRUTOS TRADING S.A.
CALLE TUMBES NRO. 1211 TAMBO GRANDE
PIURA
01 PIURA
PERU

Contacto CS Booking HL:

Nombre HAPAG-LLOYD PERU S.A.C.
Teléfono +51 1 4116500
Fax
E-mail bookingpe_noreply@hlag.com

Nombre IVANESA VARILLAS
Teléfono 4400653
E-mail EXPORTACIONES@AGROMARIND.COM

Confirmación de Reserva - ORIGINAL

Date of Issue: 02-May-2018 14:25:27 ^{ES}

Nuestra Referencia: 81328235	Fecha de Reserva: 02-May-2018
	Ref. Local de TPE
	Reserva:
	No. de Cotización: Q1803LIM02202
No. de BL/SWB: HLCULI3180501187	
Resumen: 1x45GP	<input type="checkbox"/> DG <input type="checkbox"/> Temp. <input type="checkbox"/> OOG <input type="checkbox"/> SOW
Exportación: FCL / Merchant's Haulage (CY)	Importación: FCL / Merchant's Haulage (CY)

PORT FORWARDER

AGROFRUTOS TRADING S.A.
CALLE TUMBES NRO. 1211 TAMBO GRANDE
PIURA
01 PIURA
PERU

Retiro contr. vacío desde depósitos

NEPTUNIA, PAITA/DEPOT
NEPTUNIA S.A.
D E P O T
ZONA INDUSTRIAL II, LT.01, MZ.F
PAITA, PERU

Dirección Terminal de Exportaciones
TERMINALES PORTUARIOS EUROANDINOS
PAITA S.A
CALLE DEL FERROCARRIL 127
PAITA, PERU

Desde	Hacia	Por	Fecha est. zarpe	Fecha est. arribo
PAITA TERMINALES PORTUARIO (PEPAI)	BUENAVENTURA SPRBUN (COBUN)	Vessel JULIANA Voy. No: 818N IMO No: 9477294 Call Sign: A8RZ5 Flag: LIBERIA	08-May-2018 13:00	10-May-2018 18:00
BUENAVENTURA SPRBUN (COBUN)	VALPARAISO TERMINAL PACIF SUR (CLVAP)	Vessel CMA CGM TANYA Voy. No: 8116S IMO No: 9722704 Call Sign: 9HA4199 Flag: MALTA	14-May-2018 00:01	23-May-2018 23:00

BOBC0201-059TB



Nuestra Referencia: 81328235

Page 2 of 3

Dirección Terminal de Importaciones
 TERMINAL PACIFICO SUR VALPARAISO SA
 - T E R M I N A L
 AV. ANTONIO VARAS NR.2 PISO 3
 VALPARAISO, CHILE

Plazo limite	Localidad	Fecha/Hora (local)	Acción requerida
VGM cut-off	PAITA (PEPAI)	06-May-2018 18:00	Provide verified container gross weight (VGM)
Earliest container delivery date	PAITA (PEPAI)	04-May-2018 09:00	First possible delivery of containers at the export terminal
FCL delivery cut-off	PAITA (PEPAI)	06-May-2018 23:00	Last possible delivery of regular containers at the export terminal

Please send your shipping instruction to : DOC.PE@CSD.HLAG.COM

No.	Tipo	Número de Contenedor	SOW	Fecha/Hora para retiro de Contenedor vacío	Depósito retiro de Contr. vacío	Info adicional
1	45GP		N	02-May-2018	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	
Tipo de Contenedor		40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.				
Mercancía		Description: ASEPTIC MANGO PULP HS Code: 20 09 89 Gross Weight: 26000,0 KGM				

Detalles de Aduanas

According to shipment routing, the following customs requirements are relevant:

This booking confirmation is subject to receiving of all relevant bill of lading / sea waybill data from the shipper in due time respectively according to local documentation closing dates/times.

Observaciones

-Los contenedores deben embarcarse con el respectivo precinto de Linea entregado al momento del despacho. En caso se presente cualquier incidente con el precinto (especie valorada) luego de su entrega, es importante se reporte de inmediato a la Linea. Por favor dirigirse al correo. AMPERUEQD@hlag.com

SERVICIOS LOCALES
 Cargos locales adicionales al flete marítimo pueden ser aplicables. Mayor información disponible en www.callaonline.com y/o en la página web de nuestro agente portuario www.tramarsa.com.pe

*** VGM ***
 In line with SOLAS regulations it is a mandatory requirement to supply a VGM ahead of shipment.

It is recommended to provide the VGM as soon as it is available but no later than the VGM cut-off date listed on this booking confirmation.

Where a VGM is not available at the time of VGM cut-off, short shipment may occur with any subsequent costs remaining for the account of the cargo.

In all instances it remains the shippers responsibility to arrange VGM via the appropriate means.

A number of terminals will require a VGM ahead of the container(s) arrival making the VGM cut-off date obsolete. Those terminals will be highlighted on page 1 of this confirmation.

BOBC0201-0597TB



-Para mayor informacion referente a los dias libres que otorga la Linea asi como montos y reglas, ingresar al siguiente link:

http://www.hapag-loyd.com/en/tariffs/detention_demurrage.html.

Hapag Lloyd otorga 7 dias libres para carga seca y 7 dias libres para carga refrigerada.

-En conformidad con la clusula 9 del conocimiento de embarque (BL), considerar que en el caso de que los contenedores tengan orden de las autoridades (Aduanas) para ser aperturadas y realizar la inspeccion de los bienes,el transportista no sera responsable por cualquier perdida o dano sufrido como resultado de dicha apertura, desembalaje, inspeccion o el nuevo embalaje.

El Transportista tendra derecho a recuperar los costos de dicha apertura,desembalaje, inspecciones y cualquier otro costo que se pueda generar.

-Embarques LCL/FCL:

Cuando se trabaja bajo la condicion LCL/FCL considerar que es requisito indispensable que el llenado se realice en presencia de nuestro inspector.

La confirmacin del lugar, fecha y hora para las supervisiones LCL es como minimo 24 hrs antes del llenado via E-MAIL a los siguientes contactos:

Empresa Supervisora: MARCONSULT SAC

Contacto: Cristina Marciani

Telefono :981034141

Correo : martima@marconsultperu.com

Tener en consideracion que el plazo maximo para realizar la inspeccion es de acuerdo al plazo de retiro de la unidad vacia del deposito.

Términos Legales

All dates/times are best reasonable estimates and may change. The booking confirmation is subject to sealing of container with high security seals by shipper. Container stowage on vessel is in Carrier's discretion. Carrier operates under its Bill of Lading/Sea Waybill terms and conditions to be provided upon request or displayed in any of Carrier's/its agent's offices or under www.hapag-loyd.com, containing liability limitations deviating from German law. As to VGM, CL 12.2 applies and shipper agrees that submission of VGM by third parties on his behalf shall be deemed authorized if such message shows: Match of container and shipment number, name of responsible party (shipper) and person authorized by shipper. Carrier may ask for further information due to country requirements and relies in the correctness of the transmitted data. Carrier will not verify authorization or VGM. Shipper shall monitor its VGM on www.hapag-loyd.com/en/my_shipments.html and shall notify Carrier promptly if VGM is not correct.

